

Date – 23.03.2016

To  
Divisional Forest Officer  
Koderma Forest Division  
Govt. of Jharkhand  
Dist: - Koderma  
Jharkhand State

**Sub: - Submission of reply of APCCF, Hazaribagh letter along with 8 nos of hard copy of Forest Proposal for diversion of 10.16 ha forest land in respect of Portango Stone Mine in Village Portango of Koderma District of Jharkhand State of M/s Ram Chander Mehta Manoj Kumar Mehta Amitabh Kumar.**

Ref - 1. APCCF, Hazaribagh Letter no 750 dated 17.03.2016  
2. CCF, Hazaribagh Letter no 748 dated 17.03.2016  
3. DFO, Koderma Letter no 899 dated 19.03.2016  
4. DFO, Koderma Letter no 902 dated 20.03.2016

Sir,

This has reference to above said references and subject ; please find enclosed herewith the modified 8 nos of Forest Proposal for diversion of 10.16 ha of forest land for non forest use duly supported by all the desired documents as raised by the APCCF, Hazaribagh with item wise reply of all the query as follows:-

Query 1	प्राप्त प्रस्ताव से यह स्पष्ट नहीं होता है कि उक्त प्रस्ताव प्रयोक्ता अभिकरण द्वारा ऑनलाईन समर्पित किया गया है अथवा नहीं ? इससे संबंधित कोई भी साक्ष्य संलग्न नहीं है।
Reply	Forest proposal of 10.16 Ha was submitted online on MOEF portal vide proposal no. FP/JH/MIN/15444/2015 dated 15.09.2015, Receipt acknowledgement copy from system administrator and Receipt copy regarding submission of hard copy of proposal at DFO, Koderma Forest Division and Dy. Commissioner, Koderma district is enclosed on appendix-I, II & III.
Query 2	इस प्रस्ताव में पर्यावरण स्वीकृति संलग्न नहीं है।
Reply	Stage-I clearance of forest land is the pre-requisite document to obtain environmental clearance from SEIAA, Jharkhand. Therefore, application for environmental clearance shall be submitted to SEIAA, Jharkhand after obtaining stage-I clearance.
Query 3	प्रस्तावित भूमि सरकारी भूमि है। अतएव खनन विभाग के पत्र से यह स्पष्ट नहीं होता है कि गत वर्ष एम०एम०आर०डी० अधिनियम में हुए संशोधन के आलोक में वन संरक्षण अधिनियम 1980 के अन्तर्गत भारत सरकार से स्वीकृति प्राप्त होने के उपरान्त उक्त भूमि पर खनन पट्टा आवेदक को दिया जायेगा अथवा निलामी से किसी अन्य व्यक्ति को।

Reply	As per Auction Rule-2015 Mining Lease/Composite Lease to be allotted through auction for Major mineral only. Applied mining lease is for minor mineral of ordinary stone which is regulated under JMMCR 2004, Amendment dated 30.05.2014 and Govt. of Jharkhand has not yet notified any policy in this regard. Moreover, Refer to Annexure III of enclosed proposal of District Mining Officer, Koderma issued letter no.-348/M/01.07.2015, where, DMO, Koderma directed us to submit approved Mining Plan, Forest Clearance, Environmental Clearance and other requisite documents in order to take action regarding grant of mining lease of the applied area in our favor. Copy of DMO letter and Form B under Rule 10 is enclosed herewith for ready reference as appendix-IV & V.
Query 4	आवेदक द्वारा यह स्पष्ट नहीं किया गया है कि इसी वन भूमि में ही स्टोन चिप्स हेतु खनन करना क्यों आवश्यक है एवं क्यों नहीं इसे वन भूमि से बाहर खनन किया जा सकता है।
Reply	Refer of enclosed Approved Mining Plan as Annexure VI of the forest proposal, Geologically the applied area is having the proved reserve of 3.26 lakh cu.mt. of stone. Prior to this application of mining lease, Dy. Commissioner, Koderma was allotted the said area to Sri B.P. Yadav for stone mining lease for a period of 10 years. Apart from this, some legal & illegal mining activities are going on in surrounding area. Therefore, by doing the mining activities over the applied area which not only stops the illegal working within & the nearby areas but also generate direct and indirect employment. Moreover, taxes & royalties on minor mineral should be paid to exchequer. The Forest land lie within the applied area is rocky in nature which does not support plant growth. Hence the entire area is barren without any trees. Refer to Para (Reclamation at Conceptual Stage & Afforestation) on page 30 of enclosed Approved Mining Plan in the proposal(enclosed as appendix VI), About 25500 nos of sapling shall be planted at the end of life of mine by us which would helps to regenerated forest.
Query 5	वन प्रमंडल पदाधिकारी द्वारा मौजा परतांगो के नक्शा में यह स्पष्ट नहीं किया गया है कि इस मौजा में कुल कितनी वन भूमि कहाँ पर अवस्थित है एवं प्रस्तावित स्थल के उत्तर दिशा में सीमा स्तम्भ संख्या-1 एवं 2 की सीमा वन सीमा से पट्टी के रूप में क्यों छोड़ दी गई है। वन सीमा के एक हिस्से में उक्त स्थल को केन्द्रीत नहीं किया गया है एवं इससे अब भविष्य में अवशेष वन भूमि को प्रभावी ढंग से सुरक्षा किया जा सके।
Reply	Refer to the attached Village Cadastral Map of Applied Mining lease area as plate no. VIII & land schedule with Khatyan as Annexure IV in the enclosed proposal shows the existence of the forest land over the applied area & other forest land with in the village. So far the management for security of forest land is concern of remaining areas, the applied area is modified accordingly and the same is enclosed with this proposal.
Query 6	क्षतिपूरक वनरोपण की भूमि गुमला वन प्रमंडल पदाधिकारी द्वारा वनरोपण हेतु उपयुक्त बतलाया गया है परन्तु उक्त भूमि पर एक लम्बी पट्टी के रूप में रैयती भूमि के मध्य अवस्थित है एवं ऐसे भूमि को वन प्रबंधन करने में कठिनाई हो सकती है। इस विषय पर भी वन प्रमंडल पदाधिकारी गुमला वन प्रमंडल से स्पष्ट मंतव्य सहित प्रतिवेदन की आवश्यकता है।
Reply	Copy of DFO letter no 925 dated 21.03.2016 , Gumla Forest Division is enclosed as appendix-VII.

# RAM CHANDER MEHTA MANOJ KUMAR MEHTA AMITABH KUMAR

Query 7	प्रस्ताव के पार्ट- IV एवं पार्ट - V में वन प्रमंडल पदाधिकारी, कोडरमा वन प्रमंडल का हस्ताक्षर अंकित नहीं है।
Reply	Not applicable from our end
Query 8	प्रधान मुख्य वन संरक्षक, झारखण्ड, रांची द्वारा स्पष्ट निर्देश दिया गया है कि वन संरक्षण अधिनियम 1980 के तहत समर्पित किये जाने वाले प्रस्ताव एवं अभिलेखों पर पदाधिकारी अपना हस्ताक्षर मुहर एवं नाम के साथ अंकित करेंगे, जो इस प्रस्ताव में नहीं किया गया है।
Reply	Not applicable from our end

Therefore, it is herewith requested to kindly recommend the proposal for obtaining Forest Clearance at the earliest.

Thanking You

Yours Faithfully

For M/s Ram Chander Mehta Manoj Kumar Mehta Amitabh Kumar

*Ram Chandra Mehta*

**R C Mehta**

**Authorized Signatory**

Encl – I. Apendix I to VII

II. 8 nos of hard copy of Forest Proposal of 10.16 Ha.

A proposal seeking prior approval of Central Government under the Forest (Conservation) Act 1980, as per the details given below, has been examined by the Nodal Officer, Forest (conservation) Act, 1980, Government of Jharkhand and has been found to be complete in all respect.

1. **Proposal No.** : FP/JH/MIN/15444/2015  
2. **Proposal Name** : portango stone mine  
3. **Category of the Proposal** : Mining  
4. **Date of Submission** : 15/09/2015  
5. **Name of the Applicant with Contact Details**

**Name** : RAM  
**Mobile No.** : 9431924560  
**State** : Jharkhand  
**District** : Kodarma  
**Pincode** : 825418

6. **Area Applied (ha.)** : 10.16

Please provide duly signed hard copy of the above proposal along with all necessary enclosures to the office of the each concerned Divisional Forest Officer and the District Collector and upload a copy of the acknowledgement slip(s) (single pdf file) as per the format given below, obtained from each of the above authorities, on portal of this Ministry for further processing of the above proposal.

(System Administrator)

**Acknowledgement Slip**

This is to certify that hard copy of the proposal seeking prior approval of Central Government under the Forest (Conservation) Act 1980, as per details given below, along with all necessary enclosures has been received in the Office of the Jharkhand on 15/09/2015.

1. **Proposal No.** : FP/JH/MIN/15444/2015
2. **Proposal Name** : portango stone mine
3. **Category of the Proposal** : Mining
4. **Date of Submission** : 15/09/2015
5. **Name of the User Agency with Contact Details**

Name : RAM  
 Mobile No. : 9431924560  
 State : Jharkhand  
 District : Kodarma  
 Pincode : 825418

6. **Area Applied (ha.)** : 10.16

(System Administrator)

*SR*  
 28/9/15  
 Head Clerk  
 Kodarma Forest Division

\*\*\* This is a system generated email, please do not reply. \*\*\*

**Acknowledgement Slip**

This is to certify that hard copy of the proposal seeking prior approval of Central Government under the Forest (Conservation) Act 1980, as per details given below, along with all necessary enclosures has been received in the Office of the Jharkhand on 15/09/2015.

1. **Proposal No.** : FP/JH/MIN/15444/2015
2. **Proposal Name** : portango stone mine
3. **Category of the Proposal** : Mining
4. **Date of Submission** : 15/09/2015
5. **Name of the User Agency with Contact Details**

**Name** : RAM  
**Mobile No.** : 9431924560  
**State** : Jharkhand  
**District** : Kodarma  
**Pincode** : 825418

6. **Area Applied (ha.)** : 10.16

(System Administrator)

*Received*

*B*  
*23/09/15*

\*\*\* This is a system generated email, please do not reply. \*\*\*.



ज्ञापांक:- 348 / एम0, दिनांक:- 01/12/15

प्रेषित,

रामचन्द्र मेहता मनोज कुमार मेहता अमिताभ कुमार,  
ग्राम- बीघा, पो0- फुलवरिया,  
थाना- नवलशाही, जिला- कोडरमा।

विषय:- कोडरमा जिलान्तर्गत मौजा- परतांगो के थाना नं0- 354 के प्लॉट सं0- 02 अंश के रकबा- 25.00 एकड़ क्षेत्र पर लघु खनिज पत्थर के खनन पट्टा की स्वीकृति हेतु कागजात प्रस्तुत करने के सम्बन्ध में।

उपर्युक्त विषय के सम्बन्ध में आपको सूचित करना है कि पत्र प्राप्ति के पन्द्रह दिनों के अन्दर वांछित कागजात को कार्यालय में प्रस्तुत करें।

1. पर्यावरणीय स्वीकृति (Environment Clearance) प्रमाण पत्र दाखिल करना होगा।
2. आवेदित क्षेत्र का मूल नक्शा।
3. खतियान की अभिप्रमाणित प्रति।
4. चल/अंचल सम्पत्ति का पूर्ण ब्योरा।
5. आर्थिक सुदृढ़ता के सम्बन्ध में ठोस कागजी सबूत।
6. आवेदित क्षेत्र वन प्रमण्डल पदाधिकारी, कोडरमा के पत्रांक- 1795, दिनांक- 18.06.2015 के द्वारा प्रतिवेदित किया गया कि अधिसूचना सं0- 3100-R, Dt- 28.10.1961 द्वारा अधिसूचित प्लॉट है। आवेदित क्षेत्र पर खनन पट्टा प्राप्त करने हेतु वन संरक्षण अधिनियम 1980 के तहत केन्द्र सरकार की पुर्वानुमति प्राप्त करना होगा।
7. वन संरक्षण अधिनियम 1980 के तहत केन्द्र सरकार की (Forest Clearance) प्रमाण पत्र दाखिल करना होगा।
8. अनुमोदित माईनिंग प्लान।
9. आयकर अदायगी प्रमाण पत्र अथवा आयकर बकाया नहीं रखने के सम्बन्ध में शपथ पत्र।
10. झारखण्ड लघु खनिज समनुदान नियमावली, 2004 के नियम- 9 के उपनियम- 6 के आलोक में शपथ पत्र।
11. पार्टनरसीप डीड।

अतः आपको निर्देश दिया जाता है कि उपरोक्त वर्णित कागजातों को प्रस्तुत करें। वन संरक्षण अधिनियम 1980 के तहत केन्द्र सरकार की पुर्वानुमति प्राप्त करने हेतु विहित प्रपत्र में आवेदन पत्र सक्षम पदाधिकारी के समक्ष प्रस्तुत करें। ताकि खनन पट्टा का निष्पादन हेतु आवश्यक कार्रवाई की जा सके।



*[Signature]*  
सहायक खनन पदाधिकारी  
कोडरमा।

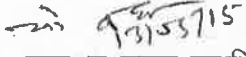
प्रपत्र 'बी'  
देखें नियम-10

लघु खनिजों के लिए खनन पट्टा के आवेदन की प्राप्ति जिला खनन कार्यालय, कोडरमा।

आवेदन सं०- 10/2015 दिनांक- 13/05/2015

राम चन्द्र मेहता मनोज कुमार मेहता अमिताभ कुमार, ग्राम- बीघा, पो०- फुलवरिया,  
थाना- नवल शाही, जिला- कोडरमा के मौजा- परतांगो के खाता नं०-20 प्लॉट नं०- 02अंश,  
रकबा- 25 एकड़ क्षेत्र पर लघु खनिज पत्थर के खनन पट्टा के लिए निम्नांकित कागजातों के  
साथ आवेदन प्राप्त किया है।

स्थान- कोडरमा।

  
सहायक खनन पदाधिकारी  
कोडरमा

1. आवेदन शुल्क 5,000.00 रुपये।  
Challan No.- 75003, Dt. 05.05.2015
2. आवेदन पत्र पर पाँच रुपये का कोर्ट स्टाम्प।
3. आवेदित क्षेत्र का चार मानचित्र ट्रेसिंग पेपर में।
4. तीनों का वोटर कार्ड की छायाप्रति एवं आयकर विभाग से निर्गत पैन कार्ड की छायाप्रति।
5. तीनों का शपथ पत्र की मूल प्रति।
6. तीनों का दो-दो पासपोर्ट साईज का फोटो।





**Existing position:**

The lease area is virgin.

**Reclamation at the end of plan period:**

There is no proposal of reclamation of quarry during this plan period due to the area is not fully exhausted.

**Reclamation at conceptual stage:**

As stated earlier the generation of waste is very less and it will be utilized for the maintenance and making of mine road and surroundings etc. The Mining lease area is exists on hill and surface level of the excavated area would be 380 meter after end of life of mine which is matched with the surface level of foot hill and its surroundings. Therefore, Reclamation & rehabilitation of the excavated quarry is not required.

One the mineral is fully exhausted at the end of life of mine, top soil would spread over the quarry floor to make suitable for growth of plant or agriculture purpose over all the excavated area and handed over to Forest Department.

**vi) Afforestation:**

Afforestation for the ensuing plan period would be carried out over the safety zone and Afforestation for the life of mine over the excavated area is as given in Table - 16.

**DETAILS OF AFFORESTATION SCHEME FOR LIFE OF MINE**

Table no. -16

Sr. No.	Year	Over the green belt in Ha/Acre	Over the excavated quarry area Ha/Acre	Number of Plants
1	2016-17	0.18/0.45		500
2	2017-18	0.18/0.45		500
3	2018-19	0.18/0.45		500
4	2019-20	0.18/0.45		500
5	2020-21	0.18/0.45		500
	<b>Total</b>	<b>0.90/2.25</b>		<b>2500</b>
6	<b>2021-22 to 2039-40</b>		<b>9.22/22.75</b>	<b>23000</b>
		<b>0.90/2.25</b>	<b>9.22/22.75</b>	<b>25500</b>
<b>Grand Total</b>		<b>10.12/25</b>		<b>25500</b>

अनुमोदित  
APPROVED

VIJAY KUMAR OJHA  
DEPUTY DIRECTOR, GEOLOGY  
DEPARTMENT OF MINES AND GEOLOGY  
DRILLING WORKSHOP  
HAZARIBAG

Shri B.B.Lall  
RQP/RNC/140/2009/A

Ram Chander Mehta Manoj Kumar Mehta Amitabh Kumar  
Ram Chander Mehta  
Authorized Signatory



वन, पर्यावरण एवं जलवायु परिवर्तन विभाग  
झारखण्ड सरकार

Phone no. 06524-223003 (office)

e-mail :- dfogumla@yahoo.in 9470193849 (Mob.)

कार्यालय :- वन प्रमण्डल पदाधिकारी, गुमला वन प्रमण्डल।

पत्रांक 925 / दिनांक 21.03.2016 /

सेवा में,

वन प्रमण्डल पदाधिकारी,  
कोडरमा वन प्रमण्डल,  
कोडरमा।

विषय :- वन (संरक्षण) अधिनियम 1980 के प्रावधानों के अन्तर्गत कोडरमा जिला के परतांगो के खाता नं०-20, प्लॉट नं०-02 रकबा-25.11 एकड़ (10.16 हे०) क्षेत्र में खनन पट्टा की स्वीकृति हेतु वन भूमि अपयोजन का प्रस्ताव के संबंध में।


प्रसंग :- आपका पत्रांक 901 दिनांक 20.03.2016 एवं ईस कार्यालय का ज्ञापांक 1852 दिनांक 29.07.2015 एवं पत्रांक 823 दिनांक 04.03.2016

महाशय,

उपर्युक्त विषयक प्रासंगिक पत्र के आलोक में सूचित करना है कि ग्राम- बराडीह एवं गोमट में क्षतिपूरक वृक्षरोपण के लिये प्रस्तावित 10.17 हे० गैर वन भूमि (रैयति) का Suitability Certificate एवं स्थल विशेष प्राक्कलन भेजी जा चुकी है। स्थल विशेष प्राक्कलन से यह स्पष्ट है कि 10.17 हे० भूमि का सम्पूर्ण घेराना कुल 171 चैन का प्रस्ताव भेजा गया है। प्रस्तावित भूमि रैयती है एवं ईसका रकबा अपेक्षित रकबा से लगभग दो गुणा है। उक्त भूमि के बगल में ही करमा स्टोन माईन्स प्रोजेक्ट के क्षतिपूरक वृक्षरोपण हेतु भूमि उपलब्ध कराने का प्रस्ताव प्राप्त है।

उपरोक्त तथ्यों के आलोक में बाराडीह एवं गोमट में क्षतिपूरक वृक्षरोपण हेतु प्रस्तावित 10.17 हे० को वन प्रबंधन के दृष्टिकोण से भी स्वीकार किया जा सकता है।

विश्वास भाजन

  
वन प्रमण्डल पदाधिकारी,  
गुमला वन प्रमण्डल।